

HMD OFFGRID

Bedienungsanleitung

Inhalt

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Zu dieser Bedienungsanleitung | 4 |
| 2 | Erste Schritte | 5 |
| | TASTEN UND KOMPONENTEN | 5 |
| | GERÄT EINRICHTEN | 6 |
| | GERÄT AUFLADEN | 8 |
| | AUSSCHALTEN DES GERÄTS | 9 |
| 3 | Verbindungen | 10 |
| | SOS-TASTE | 10 |
| | NACHRICHTEN | 10 |
| | CHECK-IN | 11 |
| | TRACKING | 11 |
| | BLUETOOTH | 12 |
| 4 | Einstellungen | 13 |
| | IHR KONTO VERWALTEN | 13 |
| | EINSTELLUNGEN ANPASSEN | 13 |
| 5 | Updates | 14 |
| | APP UND GERÄTESOFTWARE AKTUALISIEREN | 14 |
| 6 | Produkt- und Sicherheitshinweise | 15 |
| | ZU IHRER SICHERHEIT | 15 |
| | NETZDIENSTE UND KOSTEN | 16 |
| | NOTFALLDIENSTE | 16 |
| | GERÄTEPFLEGE | 16 |
| | WIEDERVERWERTUNG | 17 |

| | |
|--|----|
| SYMBOL EINER DURCHGESTRICHEHEN ABFALLTonne AUF RÄDERN..... | 18 |
| AKKU- UND LADEGERÄTINFORMATIONEN | 18 |
| KLEINE KINDER..... | 20 |
| NICKEL | 20 |
| MEDIZINISCHE GERÄTE..... | 20 |
| IMPLANTIERTE MEDIZINISCHE GERÄTE..... | 20 |
| HÖREN | 21 |
| FAHRZEUGE | 21 |
| EXPLOSIONSGEFÄHRDETE ORTE | 21 |
| INFORMATIONEN ZUR ZERTIFIZIERUNG | 22 |
| INFO ZUR VERWALTUNG DIGITALER RECHTE..... | 23 |
| URHEBERRECHTE UND ANDERE HINWEISE | 24 |

1 Zu dieser Bedienungsanleitung

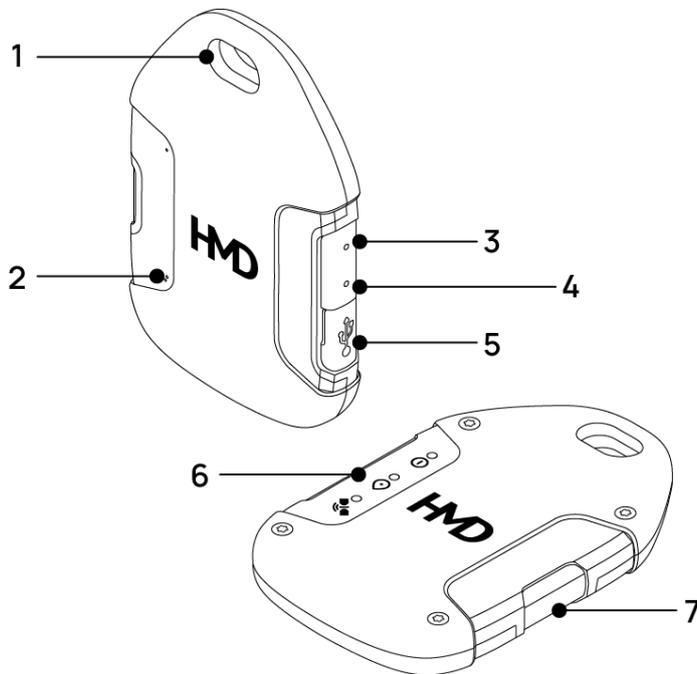
Wichtige Informationen zur sicheren Verwendung Ihres Geräts und Akkus finden Sie unter „Produkt- und Sicherheitsinformationen“, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Informationen zu den ersten Schritten mit Ihrem neuen Gerät finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Produktabbildungen dienen nur zur Veranschaulichung.

2 Erste Schritte

TASTEN UND KOMPONENTEN

Ihr Gerät



Diese Bedienungsanleitung bezieht sich auf das folgende Modell: TA-1698.

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Schlüsselbandhalterung | 5. USB-C-Anschluss |
| 2. Summer | 6. Betriebsanzeige-, Check-in- und Satelliten-Kontrollleuchten |
| 3. Ein-/Ausshalter | 7. SOS-Taste |
| 4. Check-in-Taste | |

Einige Zubehörteile, die in dieser Bedienungsanleitung erwähnt werden, wie beispielsweise Ladegeräte- oder Datenkabel, müssen u. U. separat erworben werden.

Betriebsanzeige-LED

Die Betriebsanzeige blinkt dreimal blau, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

Wenn sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet, blinkt die Anzeige kontinuierlich blau. Wenn eine erfolgreiche Verbindung hergestellt wurde, leuchtet die LED zwei Sekunden lang blau und erlischt dann.

Check-in-Kontrollleuchte

Wenn die Check-in-Taste gedrückt wird, blinkt die Check-in-Kontrollleuchte grün, bis der Check-in erfolgreich übermittelt wurde. Wenn der Check-in nicht gesendet werden kann, leuchtet die Anzeige drei Sekunden lang rot und erlischt dann.

Satelliten-Kontrollleuchte

Wenn keine Satellitenverbindung besteht, blinkt die Satelliten-Kontrollleuchte alle 10 Sekunden rot. Wenn erfolgreich eine Verbindung zu einem Satelliten hergestellt wurde, blinkt die Leuchte alle 10 Sekunden grün.

GERÄT EINRICHTEN

Ihr Gerät ist für das Senden und Empfangen von Nachrichten über eine Satellitenverbindung oder über mobile Daten ausgelegt. Zusammen mit der auf Ihrem Smartphone installierten App können Sie auf die Nachrichtenfunktionen und zusätzliche Funktionen wie Standortverfolgung und SOS-Funktionen zugreifen. Um das Gerät zu verwenden, benötigen Sie ein aktives Abonnement und eine Bluetooth®-Verbindung zwischen Ihrem Telefon und der Satellitenverbindung. Testen Sie die App und die Satellitenverbindung immer, bevor Sie sich auf den Weg machen.

Ein Konto erstellen und anmelden

1. Scannen Sie den QR-Code für die Registrierung auf der Karte, die in der Packung enthalten ist.
2. Installieren Sie die HMD OffGrid-App über den App Store oder Google Play.
3. Öffnen Sie die App, tippen Sie auf **Registrieren** und folgen Sie den Schritten zum Einrichten Ihres Kontos.
4. Wenn Sie aufgefordert werden, die Satellitenverbindung einzurichten, wählen Sie **Verbindung einrichten**.
5. Tippen Sie auf **Gerät auswählen** > **öffnen Sie hmd.com** und geben Sie Ihre Kontodaten ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
6. Geben Sie den Aktivierungscode von der Karte ein, die im Lieferumfang enthalten ist (ICCID-Nummer).
7. Wählen Sie den gewünschten Datentarif aus, schließen Sie die Transaktion ab und tippen Sie dann auf **Weiter**.
8. Tippen Sie auf **Start** und folgen Sie den Anweisungen zum Einschalten und Koppeln Ihres Geräts.

- ❗ **Wichtig:** Sie benötigen ein aktives HMD OffGrid-Abonnement und die HMD OffGrid-App, um das SMS-Messaging, die Standortverfolgung, die SOS-Funktionen und die Kommunikationsfunktionen des Geräts nutzen zu können. Sie können ein Abonnement über die App oder unter **offgrid.hmd.com** erwerben.
- ❗ **Hinweis:** Wenn Sie im Rahmen des Satellitenverbindungsprozesses die Option **Ohne Satellitenverbindung verwenden** auswählen, können Sie die Satellitenverbindung später in den Kontoeinstellungen einrichten.

Gerät einschalten und koppeln

1. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste auf Ihrem Gerät gedrückt, bis es vibriert. Die Betriebsanzeige blinkt dreimal blau.
2. Tippen Sie auf **Weiter**.
3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu wechseln. Wenn sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet, blinkt die Betriebsanzeige blau.
4. Tippen Sie neben Ihrem HMD OffGrid-Gerät, das in **Bluetooth-Geräte** aufgeführt ist auf **Koppeln**.
5. Wenn Sie ein Gerät zum ersten Mal koppeln, sucht die App automatisch nach verfügbaren Software-Updates. Wenn ein Update gefunden wird, tippen Sie auf **Aktualisieren**, um die neueste Gerätesoftware herunterzuladen.

Mit einem Satelliten verbinden

Nachdem Sie das HMD OffGrid-Gerät erfolgreich gekoppelt haben, beginnt das Gerät automatisch mit der Suche nach einer Satellitenverbindung. Sie können den aktuellen Status der Satellitenverbindung in der App in der Statusleiste sehen.

Die Nähe zu einem Gerät, das ein nicht-terrestrisches Netzwerk (NTN) verwendet, kann die Satellitenverbindung von HMD OffGrid beeinträchtigen. Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, halten Sie einen Abstand von 30 cm zwischen HMD OffGrid und Geräten ein, die NTN verwenden.

- ❗ **Wichtig:** Für die Verbindung mit einem Satelliten ist eine freie Sicht zum Himmel erforderlich. Vermeiden Sie Hindernisse wie hohe Gebäude oder Bäume.
- ❗ **Wichtig:** Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal mit einem Satelliten verbinden, kann der Vorgang bis zu 10 Minuten dauern. Nach der ersten Verbindung dauert der Vorgang etwa 90 Sekunden.

GERÄT AUFLADEN

Laden des Akkus

1. Schließen Sie ein kompatibles Ladegerät an eine Netzsteckdose an.
2. Verbinden Sie das Kabel mit Ihrem Gerät.

Ihr Gerät unterstützt USB-C-Kabel. Sie können Ihr Gerät auch über einen Computer mit einem USB-Kabel aufladen. Dies kann jedoch länger dauern.

Ist der Akku vollständig entladen, dauert es möglicherweise einige Minuten, bis die Ladeanzeige im Display angezeigt wird.

Ladegerätmodell

Für EU-Länder:

Verwenden Sie Ihr Gerät nur mit einem originalen Horizon008-Akku. Laden Sie Ihr Gerät mit dem Ladegerät HAD-010U auf. Der Stecker des Ladegeräts kann variieren. HMD Global stellt möglicherweise weitere Akku- oder Ladegerätmodelle für dieses Gerät zur Verfügung.

Aus Umweltschutzgründen ist in diesem Paket kein Ladegerät enthalten. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB-Typ-C-Stecker mit Strom versorgt werden. Verwenden Sie nur Ladegeräte und Kabel, die den geltenden Landesvorschriften sowie internationalen und regionalen Sicherheitsstandards entsprechen, um das Risiko von Sachschäden oder Personenschäden zu vermeiden.

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und höchstens 2,5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

Für andere Länder:

Laden Sie Ihr Gerät mit dem Ladegerät HAD-010U auf. HMD Global stellt möglicherweise weitere Akku- oder Ladegerätmodelle für dieses Gerät zur Verfügung. Die Ladezeit kann je nach Geräteleistung variieren. Einige der in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Zubehörteile wie Ladegerät, Kopfhörer oder Datenkabel sind möglicherweise separat erhältlich.

Wenn das Ladegerät nicht in der Verkaufsverpackung enthalten ist, laden Sie Ihr Gerät mit dem Datenkabel (im Lieferumfang enthalten) und einem USB-Netzteil (möglicherweise separat erhältlich) auf.

Sie können Ihr Gerät mit Kabeln und Netzteilen von Drittanbietern aufladen, die mit USB 2.0 oder höher kompatibel sind und den geltenden Landesvorschriften sowie internationalen und regionalen Sicherheitsstandards entsprechen. Andere Adapter entsprechen möglicherweise nicht den geltenden Sicherheitsstandards und beim Laden mit solchen Adaptern besteht die Gefahr von Sach- oder Personenschäden. Es wird empfohlen, ein Netzteil mit einer Eingangsspannung von 110/220 V~50/60 Hz und einer Ausgangsspannung von 5 V/0,5 A zu verwenden, um das Aufladen Ihres Geräts zu optimieren.

AUSSCHALTEN DES GERÄTS

Ausschalten des Geräts

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste auf Ihrem Gerät gedrückt, bis es vibriert und einmal piept.

3 Verbindungen

SOS-TASTE

- ❗ **Wichtig:** Benutzen Sie die SOS-Taste nur in lebensbedrohlichen Situationen. Eventuelle zusätzliche Gebühren für die Notdienste oder eine unsachgemäße Nutzung der SOS-Funktion gehen zu Ihren Lasten.
- ❗ **Wichtig:** Sie müssen eine Verbindung zu einem Satelliten herstellen, bevor Sie die SOS-Taste verwenden können.

Senden eines Notrufs

Halten Sie die SOS-Taste auf dem Gerät fünf (5) Sekunden lang gedrückt oder tippen Sie in der HDM OffGrid-App auf **Notfall** und halten Sie dann **Zum Anfordern des SOS-Notfalldiensts gedrückt halten** drei Sekunden lang gedrückt. Wenn die SOS-Taste gedrückt wird, blinken alle Kontrollleuchten (Bedienanzeige, Check-In und Satellitenanzeige) am Gerät rot. Sobald die SOS-Funktion entweder über das Gerät oder die App aktiviert wurde, empfängt das globale SOS-Reaktionszentrum Ihre SOS- und Standortinformationen.

Sie können dem SOS-Reaktionszentrum weitere Informationen übermitteln, indem Sie die in der App gestellten Fragen beantworten.

Abbrechen eines Notrufs

Sie können den Notruf abbrechen, indem Sie die SOS-Taste auf Ihrem Gerät drei Sekunden lang gedrückt halten oder über die HMD OffGrid-App, indem Sie **Chats** > **Notfalldienst** > **Beenden** > **Jetzt beenden** auswählen.

NACHRICHTEN

Senden von Nachrichten

Sie können über die Satellitenverbindung Nachrichten senden, wenn keine mobilen Daten oder Netzwerkdienste verfügbar sind. Wenn Sie eine Nachricht an jemanden senden, der nicht über die HMD OffGrid-App verfügt, erhält diese Person die Nachricht als SMS mit einem Link zum Herunterladen der App.

1. Öffnen Sie die HMD OffGrid-App.
2. Wählen Sie **Chats** > + / .
3. Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus und verfassen Sie Ihre Nachricht. Sie können Ihre Standortinformationen hinzufügen, die zusammen mit Ihrer Nachricht übermittelt werden sollen, indem Sie auf das Standortsymbol tippen.

4. Tippen Sie auf ► / ↖.



Tipp: Mit der HMD OffGrid-App können Sie Nachrichten über WLAN oder mobile Daten ohne zusätzliche Gebühren senden und empfangen. Beim Verwenden mobiler Daten zum Versenden von Nachrichten wird eine geringe Datenmenge verbraucht.

CHECK-IN

Check-in nutzen

Senden Sie Ihren Standort und eine voreingestellte Nachricht an Ihren primären Kontakt, indem Sie auf Ihrem Gerät die Check-in-Taste drücken.

Sie können den Check-in auch über die App senden, indem Sie die HMD OffGrid-App öffnen und **Check-in** > **Check-in senden** auswählen.

Check-in-Einstellungen anpassen

1. Öffnen Sie die HMD OffGrid-App.
2. Wählen Sie **Check-in** aus.
3. Wenn Sie noch keinen primären Kontakt festgelegt haben, werden Sie von der App aufgefordert, diesen zuerst auszuwählen. Wenn Sie den primären Kontakt bereits festgelegt haben, diesen aber ändern möchten, tippen Sie auf das Stiftsymbol und wählen Sie den neuen primären Kontakt aus.
4. Tippen Sie auf **Nachricht**, um die voreingestellte Nachricht zu ändern.

TRACKING

Den Standort teilen

Mithilfe der Tracking-Option in der HMD OffGrid-App können Sie Ihren Standort in Echtzeit mit Ihren voreingestellten Kontakten teilen.

1. Öffnen Sie die HMD OffGrid-App.
2. Wählen Sie **Tracking** aus.
3. Wenn Sie keine Kontakte festgelegt haben, die Ihren Standort über die Tracking-Funktion erhalten sollen, werden Sie von der App aufgefordert, diese zuerst auszuwählen. Wenn Sie die Kontakte bereits festgelegt haben, diese aber ändern möchten, tippen Sie auf **Tracking konfigurieren** und wählen Sie die neuen Kontakte aus.
4. Tippen Sie auf **Dauer**, um die Tracking-Dauer festzulegen.

5. Tippen Sie auf **Kontakte benachrichtigen**, um das Intervall festzulegen, in dem die Standortinformationen an Ihre Kontakte gesendet werden.
6. Tippen Sie auf **Tracking starten**.

Wenn die Standortverfolgung aktiv ist, wird durch Auswahl von **Tracking** in der App die verbleibende Dauer der Standortverfolgung, der Zeitpunkt der letzten Standortaktualisierung und die Empfänger der Standortdaten angezeigt. Sie können die Standortverfolgung manuell beenden, indem Sie auf  tippen.

BLUETOOTH

Geräte mit drahtloser Bluetooth-Technologie kommunizieren mithilfe von Funkwellen, so dass keine direkte Sichtverbindung bestehen muss. Der Abstand zwischen Bluetooth-Geräten darf jedoch nicht mehr als 10 Meter betragen. Die Verbindung unterliegt jedoch Beeinträchtigungen durch Hindernisse, z. B. Wände, oder durch andere elektronische Geräte.

Entfernen einer Kopplung

Öffnen Sie die HMD OffGrid-App und wählen Sie **Konto** > **Verknüpftes Gerät** > **Gerät nicht merken aus**.

4 Einstellungen

IHR KONTO VERWALTEN

Ihr Abonnement ändern

Öffnen Sie die HMD OffGrid-App und tippen Sie auf **Konto** > **Abonnement verwalten**.

EINSTELLUNGEN ANPASSEN

Satellitendaten nutzen

Sie können das Gerät so einstellen, dass die verfügbaren Funktionen nur bei aktiver Satellitenverbindung genutzt werden.

Öffnen Sie die HMD OffGrid-App und tippen Sie auf **Konto** > **Verknüpftes Gerät** und aktivieren Sie **Nur Satellitendaten verwenden**.

Nachrichteneinstellungen ändern

Öffnen Sie die HMD OffGrid-App und tippen Sie auf **Konto** > **Einstellungen** und aktivieren Sie **Zustellbestätigungen über Satellit senden**, um bei Verwendung von Satellitendaten Häkchen für erfolgreich zugestellte Nachrichten zu aktivieren.

Notfallkontakt einrichten

Falls Sie die SOS-Funktion nutzen, die Notfalldienste Sie jedoch nicht erreichen können, werden sie Ihre Notfallkontakte kontaktieren, um Sie zu lokalisieren. Richten Sie Ihre Notfallkontakte ein, indem Sie zu **offgrid.hmd.com** gehen.

1. Melden Sie sich mit den Anmeldeinformationen Ihres HMD OffGrid-Kontos an.
2. Öffnen Sie die **SOS-Einstellungen**.
3. Wählen Sie **+Neuer Kontakt**, geben Sie die Kontaktdaten ein und klicken Sie dann auf **Senden**.

5 Updates

APP UND GERÄTESOFTWARE AKTUALISIEREN

Installieren verfügbarer Updates

Halten Sie Ihr Gerät und die App auf dem neuesten Stand und akzeptieren Sie verfügbare Updates, um neue und verbesserte Funktionen zu erhalten.

Installieren Sie Updates für die HMD OffGrid-App, sobald diese bei Google Play oder im App Store verfügbar sind.

Überprüfen und installieren Sie verfügbare Software-Updates für das HMD OffGrid-Gerät über die HMD OffGrid-App, indem Sie **Konto** > **Verknüpftes Gerät** > **Auf Updates überprüfen** auswählen.

6 Produkt- und Sicherheitshinweise

ZU IHRER SICHERHEIT

Lesen Sie diese einfachen Richtlinien. Ihre Nichtbeachtung kann gefährliche Folgen haben oder gegen lokale Gesetze und Vorschriften verstoßen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

IN GEFAHRBEREICHEN AUSSCHALTEN



Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Verwendung von Sendegeräten nicht erlaubt ist oder wenn es zu Störungen oder Gefahren kommen kann, beispielsweise in Flugzeugen, Krankenhäusern oder in der Nähe von medizinischen Geräten, Kraftstoffen, Chemikalien oder Sprengbereichen. Befolgen Sie in Gefahrenbereichen alle Anweisungen.

STÖRUNGEN



Alle drahtlosen Geräte können Störungen unterliegen, die die Leistung beeinträchtigen können.

AUTORISIERTER SERVICE



Installation und Reparatur dieses Produkts dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.

AKKUS, LADEGERÄTE UND WEITERES ZUBEHÖR



Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und weiteres Zubehör, die bzw. das von HMD Global für den Einsatz mit diesem Gerät zugelassen wurde(n). Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.

BEWAHREN SIE IHR GERÄT AN EINEM TROCKENEN ORT AUF



Wenn Ihr Gerät wasserfest ist, finden Sie in den technischen Daten des Geräts die IP-Schutzklasse und genauere Hinweise.

NETZDIENSTE UND KOSTEN

Sie benötigen ein aktives Abonnement des HMD OffGrid-Serviceplans und die HMD OffGrid-App, um die SMS-Nachrichten, die Standortverfolgung, die SOS-Funktionen und die Kommunikationsfunktionen des Geräts nutzen zu können. Weitere Informationen zu verfügbaren Serviceplänen finden Sie unter offgrid.hmd.com.

NOTFALLDIENSTE

Durch Drücken der SOS-Taste wird eine sofortige Kommunikation mit den Notdiensten ausgelöst, die möglicherweise Such- und Rettungsmaßnahmen einleiten. Benutzen Sie die SOS-Taste nur in lebensbedrohlichen Situationen. Der Missbrauch der SOS-Funktion zu Testzwecken oder zu anderen Zwecken als dringenden Fällen ist streng verboten und kann zu zusätzlichen Gebühren für den Benutzer führen.

GERÄTEPFLEGE

Behandeln Sie Ihr Gerät, den Akku, das Ladegerät und das Zubehör mit Sorgfalt. Die folgenden Empfehlungen helfen Ihnen, die Betriebsbereitschaft des Geräts zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen.

- Lagern Sie das Gerät nicht an staubigen oder schmutzigen Orten.
- Das Gerät ist für den Einsatz in Umgebungen von -25 °C bis +55 °C geeignet.
- Die Lagertemperatur des Gerätes darf nicht unter 0 °C und nicht über +35 °C liegen. Der empfohlene Lagertemperaturbereich liegt zwischen +18 °C und +28 °C, bei einer Luftfeuchtigkeit von 30–75 %.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Unbefugte Änderungen könnten das Gerät beschädigen und gegen die für Funkgeräte geltenden Vorschriften verstoßen.
- Lassen Sie das Gerät oder den Akku nicht fallen, setzen Sie es/ihn keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es/ihn nicht. Eine grobe Behandlung kann zu Beschädigungen führen.
- Reinigen Sie die Geräteoberfläche nur mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe kann der ordnungsgemäße Betrieb verhindert werden.
- Halten Sie das Gerät von Magneten oder Magnetfeldern fern.

Bei einer intensiven Nutzung kann das Gerät warm werden. In den meisten Fällen ist dies normal. Das Gerät wird zur Temperaturregulierung möglicherweise automatisch gedrosselt. Es kann auch der Ladevorgang unterbrochen und das Gerät bei Bedarf ausgeschaltet werden. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zum nächsten autorisierten Kundenservice.

WIEDERVERWERTUNG



Geben Sie gebrauchte elektronische Produkte, Batterien, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den zuständigen Sammelstellen ab. Auf diese Weise vermeiden Sie die unkontrollierte Müllentsorgung und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Elektrische und elektronische Produkte enthalten viele wertvolle Materialien, darunter Metalle (wie Kupfer, Aluminium, Stahl und Magnesium) und Edelmetalle (wie Gold, Silber und Palladium). Alle Materialien in Ihrem Gerät lassen sich zur Herstellung neuer Materialien oder zur Energieerzeugung verwenden.

SYMBOL EINER DURCHGESTRICHENEN ABFALLTonne AUF RÄDERN



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Denken Sie daran, zuerst alle persönlichen Daten vom Gerät zu entfernen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll, sondern bringen Sie sie zur Wiederverwertung. Informationen zu Annahmestellen für die Wiederverwertung in Ihrer Nähe erhalten Sie bei regionalen Abfallunternehmen.

AKKU- UND LADEGERÄTINFORMATIONEN

Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen. Dies könnte zu Schäden am Gerät führen. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit eventuell ab. Wenn die Sprech- und Stand-by-Zeiten deutlich kürzer als normal sind, bringen Sie das Gerät zum Austausch des Akkus zum nächsten autorisierten Kundenservice.

Laden Sie Ihr Gerät mit einem kompatiblen Ladegerät auf. Der Stecker des Ladegeräts kann variieren. Die Ladezeit kann je nach Geräteleistung variieren.

Sicherheitsinfo über Akku und Ladegerät

Sobald das Laden des Geräts abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät vom Gerät und von der Steckdose. Bitte beachten: Der Akku sollte nicht länger als 12 Stunden ununterbrochen geladen werden. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Extreme Temperaturen verkürzen die Kapazität und Lebensdauer des Akkus. Halten Sie den Akku immer bei Temperaturen zwischen 15 und 25 °C (59 und 77 °F), um optimale Leistungen zu erzielen. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht. Beachten Sie, dass sich der Akku bei kalten Temperaturen schnell entladen kann, wodurch sich das Telefon unter Umständen schon nach einigen Minuten abschaltet. Wenn Sie sich bei kalten Temperaturen im Freien aufhalten, halten Sie Ihr Telefon warm.

Befolgen Sie die ortsüblichen Vorschriften. Führen Sie diese nach Möglichkeit der Wiederverwertung zu. Entsorgen Sie diese nicht über den Hausmüll.

Setzen Sie den Akku weder extrem niedrigem Luftdruck noch extrem hohen Temperaturen aus (entsorgen Sie ihn nicht durch Verbrennen). Dies kann dazu führen, dass der Akku explodiert oder brennbare Flüssigkeiten oder Gase austreten.

Versuchen Sie nicht, die Ummantelung des Akkus zu entfernen, den Akku aufzuschneiden, zu zerbrechen, zu biegen, zu durchstechen oder auf andere Weise zu zerstören. Tritt aus einem Akku Flüssigkeit aus, achten Sie darauf, dass diese Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Kommt die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Berührung, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Wasser oder wenden Sie sich an einen Arzt. Versuchen Sie nicht, den Akku zu verändern, und führen Sie keine Objekte in den Akku ein. Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie ihn nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Akkus können explodieren, wenn sie beschädigt sind.

Benutzen Sie den Akku und das Ladegerät nur für den vorgesehenen Zweck. Die unsachgemäße Verwendung bzw. die Verwendung nicht zugelassener oder nicht kompatibler Akkus oder Ladegeräte kann Brände oder Explosionen zur Folge haben und zum Erlöschen der Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung führen. Wenn Sie den Eindruck haben, dass der Akku oder das Ladegerät beschädigt wurde, bringen Sie ihn bzw. es vor der Weiternutzung zu einem Servicecenter oder dem Telefonanbieter. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus oder Ladegeräte. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien. Laden Sie Ihr Gerät nicht während eines Gewitters.

Wenn das Ladegerät nicht im Verkaufspaket enthalten ist, laden Sie Ihr Gerät mit dem Datenkabel (im Lieferumfang enthalten) und einem USB-Netzteil (möglicherweise separat erhältlich) auf.

Sie können Ihr Gerät mit Kabeln und Netzteilen von Drittanbietern aufladen, die mit USB 2.0 oder höher kompatibel sind und den geltenden Landesvorschriften sowie internationalen und regionalen Sicherheitsstandards entsprechen. Andere Adapter entsprechen möglicherweise nicht den geltenden Sicherheitsstandards und beim Laden mit solchen Adaptern besteht die Gefahr von Sach- oder Personenschäden.

Ladegeräte von Drittanbietern, die den maßgeblichen CTIA-Anforderungen entsprechen, das USB-IF-Logo tragen und über den USB-Anschluss angeschlossen werden können, sind möglicherweise auch für dieses Gerät geeignet.

Verwenden Sie den Akku nur mit einem Ladesystem, das gemäß den CTIA-Zertifizierungsanforderungen für die Einhaltung von IEEE 1725 durch das Akkusystem für das System qualifiziert wurde. Die Verwendung eines nicht qualifizierten Akkus oder Ladegeräts kann zu Feuer, Explosion, Auslaufen oder anderen Gefahren führen.

Ersetzen Sie den Akku nur durch einen anderen Akku, der gemäß diesem Standard (IEEE-Std-1725) für das System qualifiziert ist. Die Verwendung eines nicht geeigneten Akkus kann zu Bränden, Explosionen, Auslaufen des Akkus oder anderen Gefahren führen.

Das Gerät erkennt den Akku anhand der Modellbezeichnung auf dem Akkuetikett.

Lassen Sie das Geräts oder den Akku nicht fallen. Wenn das Gerät oder der Akku herunterfällt, insbesondere auf eine harte Oberfläche, und der Benutzer eine Beschädigung vermutet, bringen Sie es/ihn zur Überprüfung in ein Servicecenter.

Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus besteht Brand-, Explosions- oder eine sonstige Gefahr.

Wenn Sie das Kabel von einem Ladegerät oder einem Zubehörteil abziehen, halten Sie es am Stecker fest.

KLEINE KINDER

Ihr Gerät und das Zubehör sind keine Spielzeuge. Es kann Kleinteile enthalten. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

NICKEL

Die Geräteoberfläche ist nickelfrei.

MEDIZINISCHE GERÄTE

Der Betrieb von Funkübertragungsgeräten kann die Funktion unzureichend abgeschirmter medizinischer Geräte beeinträchtigen. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob dieses ausreichend gegen externe hochfrequente Schwingungen abgeschirmt ist.

IMPLANTIERTE MEDIZINISCHE GERÄTE

Um mögliche Störungen zu vermeiden, empfehlen Hersteller implantierter medizinischer Geräte (wie Herzschrittmacher, Insulinpumpen und Neurostimulatoren) einen Mindestabstand von 15,3 Zentimetern zwischen einem drahtlosen Gerät und dem medizinischen Gerät. Personen, die Geräte dieser Art verwenden:

- müssen immer einen Abstand von 15,3 Zentimeter (6 Zoll) zwischen medizinischem Gerät und Funkgerät einhalten,
- dürfen das Gerät nicht in der Brusttasche aufbewahren,
- müssen das Gerät an das dem medizinischen Gerät entferntere Ohr halten,
- Schalten Sie das drahtlose Gerät aus, wenn Grund für die Annahme besteht, dass Störungen auftreten.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für das implantierte medizinische Gerät.

Bei Fragen zur Verwendung des Funkgeräts zusammen mit einem implantierten medizinischen Gerät wenden Sie sich an Ihren Arzt.

HÖREN

Einige mobile Geräte können unter Umständen Störungen bei manchen Hörgeräten verursachen.

FAHRZEUGE

Funksignale können unter Umständen die Funktion nicht ordnungsgemäß installierter oder nicht ausreichend abgeschirmter elektronischer Systeme in Kraftfahrzeugen beeinträchtigen. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller des Fahrzeugs bzw. des Zubehörs.

Bewahren Sie keine brennbaren oder explosionsgefährlichen Stoffe im selben Raum wie das Telefon, dessen Komponenten oder Zubehör auf und führen Sie solche Stoffe nicht mit sich. Platzieren Sie Ihr Gerät oder das Zubehör nicht im Ausdehnungsbereich des Airbags.

EXPLOSIONSGEFÄHRDETE ORTE

Schalten Sie Ihr Telefon an explosionsgefährdeten Orten, wie in der Nähe von Zapfsäulen, aus. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion oder einen Brand mit Verletzungen oder Todesfolge auslösen. Beachten Sie die Einschränkungen in Bezug auf die Verwendung an Tankstellen, in chemischen Anlagen oder Sprenggebieten. Unter Umständen sind explosionsgefährdete Orte nicht immer deutlich gekennzeichnet. Dies sind in der Regel Orte, an denen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen müssen, das Unterdeck auf Schiffen, Umgebungen von Leitungen und Tanks, in denen sich Chemikalien befinden, sowie Orte, an denen sich Chemikalien oder Partikel in der Luft befinden. Erkundigen Sie sich beim Hersteller von Fahrzeugen, die mit Flüssiggas (z. B. Propan oder Butan) betrieben werden, ob dieses Gerät ohne Sicherheitsrisiko in der Nähe solcher Fahrzeuge verwendet werden kann.

INFORMATIONEN ZUR ZERTIFIZIERUNG

Dieses Gerät entspricht den Richtlinien zur Begrenzung der Exposition durch elektromagnetische Felder.

SAR-Tests werden auf der Basis von Standardbedienungspositionen mit dem Gerät durchgeführt, wobei das Gerät in allen dort verfügbaren Frequenzbändern mit der höchstmöglichen Sendeleistung betrieben wird.

Dieses Gerätemodell erfüllt bei Verwendung am Kopf oder mit einem Mindestabstand zum Körper von 1,5 Zentimeter die Regeln für die Belastung durch hochfrequente Strahlung. Wenn eine Gürteltasche, ein Gürtelclip oder eine andere Art von Gerätehalterung verwendet wird, um das Gerät am Körper zu tragen, sollte diese Vorrichtung kein Metall enthalten und sich mindestens im oben genannten Abstand vom Körper befinden.

Um Daten oder Mitteilungen zu senden, ist eine gute Netzverbindung erforderlich. Die Übertragung kann möglicherweise verzögert werden, bis eine derartige Verbindung verfügbar ist. Stellen Sie sicher, dass die Anweisungen bezüglich Abständen eingehalten werden, bis der Sendevorgang beendet ist.

Während der allgemeinen Verwendung befinden sich die SAR-Werte in der Regel deutlich unter den oben angegebenen Werten. Dies liegt daran, dass die Betriebsleistung Ihres mobilen Geräts automatisch verringert wird, wenn für den Anruf nicht die volle Leistung erforderlich ist, um die Systemeffizienz zu steigern und Störungen im Netz zu minimieren. Je geringer die Ausgangsleistung, desto niedriger der SAR-Wert.

Die Gerätemodelle weisen möglicherweise unterschiedliche Versionen und mehr als einen Wert auf. Mit der Zeit können sich Komponenten oder das Design ändern, und einige Änderungen können sich möglicherweise auf die SAR-Werte auswirken.

Weitere Informationen finden Sie unter www.sar-tick.com. Beachten Sie, dass Mobilgeräte auch dann senden können, wenn Sie gerade keinen Sprachanruf tätigen.

Nach Angaben der Weltgesundheitsorganisation (World Health Organization, WHO) geben aktuelle wissenschaftliche Informationen keinen Anhaltspunkt dafür, dass bei der Verwendung von Mobilgeräten besondere Vorsichtsmaßnahmen erforderlich sind. Wenn Sie Ihre Exposition verringern möchten, wird von der Weltgesundheitsorganisation empfohlen, dass Sie die Nutzung einschränken oder eine Freisprechanlage verwenden, um das Mobilgerät von Kopf und Körper fernzuhalten. Weitere Informationen, Erklärungen und Diskussionen zur HF-Exposition finden Sie auf der Website der WHO unter www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

INFO ZUR VERWALTUNG DIGITALER RECHTE

Beachten Sie bei der Nutzung dieses Geräts alle geltenden Gesetze und ortsüblichen Gepflogenheiten, den Datenschutz sowie sonstige Rechte Dritter einschließlich des Urheberrechts. Aufgrund des Urheberrechtsschutzes kann es sein, dass Sie Fotos, Musik oder andere Inhalte nicht kopieren, ändern oder übertragen können.

URHEBERRECHTE UND ANDERE HINWEISE

Die Verfügbarkeit einiger in diesem Handbuch beschriebener Produkte, Funktionen, Anwendungen und Dienste kann je nach Region variieren sowie eine Aktivierung, Anmeldung, Netzwerk- und / oder Internetverbindung und einen entsprechenden Serviceplan erfordern. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder Dienstleister. Dieses Gerät kann Komponenten, Technik oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderer Länder unterliegen. Eine gesetzwidrige Abweichung davon ist untersagt.

Der Inhalt dieses Dokuments wird „wie besehen“ bereitgestellt. Wenn nicht nach geltendem Recht erforderlich, werden weder ausdrücklich noch implizit Garantien für Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Inhalt dieses Dokuments übernommen, einschließlich, ohne hierauf beschränkt zu sein, impliziter Garantien der Handelsüblichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck. HMD Global behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

In dem nach geltendem Recht größtmöglichen Umfang sind HMD Global oder seine Lizenzgeber unter keinen Umständen verantwortlich für jedweden Verlust von Daten oder Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, Folge- oder mittelbaren Schäden, wie auch immer diese verursacht worden sind.

Die vollständige oder teilweise Reproduktion, Übertragung oder Verbreitung der Inhalte dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von HMD Global verboten. HMD Global verfolgt eine Strategie der kontinuierlichen Entwicklung. HMD Global behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

HMD Global übernimmt keine Zusicherung oder Gewährleistung noch irgendeine Verantwortung für die Funktionsfähigkeit, den Inhalt oder Endbenutzersupport für mit Ihrem Mobiltelefon gelieferte Drittanbieterprogramme. Durch die Nutzung einer App akzeptieren Sie, dass diese wie besehen zur Verfügung gestellt wird.

Das Herunterladen von Karten, Spielen, Musik und Videos sowie das Hochladen von Bildern und Videos ist möglicherweise mit der Übertragung großer Datenmengen verbunden. Einige Anbieter erheben möglicherweise entsprechende Übertragungskosten. Die Verfügbarkeit von bestimmten Produkten, Diensten und Funktionen kann je nach Region unterschiedlich sein. Wenden Sie sich für weitere Details und Informationen über verfügbare Sprachoptionen an Ihren Händler vor Ort.

HMD OFFGRID-Bedienungsanleitung

Bestimmte Features, Funktionen und Leistungsmerkmale sind möglicherweise abhängig vom Netzwerk und können zusätzlichen Bedingungen und Gebühren unterliegen.

Alle technischen Daten, Funktionen und sonstigen Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle angegebenen Spezifikationen, Funktionen und sonstigen Produktinformationen basieren auf den neuesten verfügbaren Informationen und gelten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung als korrekt.

Es gelten die Nutzungsbedingungen für den HMD OffGrid-Dienst und die App:
<https://offgrid.hmd.com/legal/terms-of-use>.

TM und © 2025 HMD Global. Alle Rechte vorbehalten.

E-Mail: support.global@hmdglobal.com

Der Datenschutzhinweis von HMD OffGrid, verfügbar unter
<https://offgrid.hmd.com/legal/privacy-policy>, gilt für Ihre Nutzung des Geräts.

Die Bluetooth-Wortmarke und die Bluetooth-Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Die Verwendung dieser Marken durch HMD Global erfolgt unter Lizenz.

App Store ist eine Marke von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern und Regionen.

Google Play ist eine Marke von Google LLC.